USA Concert Choir and University Chorale

Holiday Choral Concert

Laura M. Moore, conductor
Andra Bohnet, flute  Rebecca Mitchell, violin
Luis Rivera, percussion
Jennifer Bemis and Meghan Squier, piano

from *Ceremony of Carols*  Benjamin Britten (1913-1976)
“Hodie”
“This Little Babe”

A Boy Was Born  Benjamin Britten

Hanerot Halalu  Baruch Cohon

Patapan  arranged by Troy Robertson (b. 1983)
Andra Bohnet, flute  Luis Rivera, percussion

*Carol – Silent Night*

Alleluia  Ralph Manuel

Il est né  arranged by Alice Parker (b. 1925)

**UNIVERSITY CHORALE**

Jennifer Bemis, piano

*Carol – Angels We Have Heard on High*

from *Ceremony of Carols*  Benjamin Britten
“Wolcum Yole”
“Deo Gracias”

African Noel  arranged by Andre Thomas (b. 1952)
Luis Rivera, percussion

Serenity (O Magnum Mysterium)  Ola Gjeilo (b. 1978)
Rebecca Mitchell, violin
Carol – Joy to the World!

Wassail Song
arranged by Robert Shaw (1916-1999)
and Alice Parker

Die Heilige Nacht
Franz Gruber (1787-1863)

Gloria
John Leavitt (b. 1956)

USA CONCERT CHOIR
Meghan Squier, piano

LAIDLAW PERFORMING ARTS CENTER
RECITAL HALL
Tuesday, December 3, 2013 – 7:30 p.m.

AUDIENCE CAROLS

Silent Night
Silent Night! Holy night! all is calm, all is bright.
Round young virgin mother and child, Holy infant so tender and mild
Sleep in heavenly peace! Sleep in heavenly peace!

Silent night! Holy night! Shepherds quake at the sight
Glories stream from heaven above, Heavenly hosts sing Hallelujah
Christ the Savior is born! Christ the Savior is born!

Silent night! Holy night! Son of God love's pure light
Radiant beams from thy holy face with the dawn of redeeming grace,
Jesus, Lord at thy birth, Jesus, Lord at thy birth!

Angels We Have Heard on High
Angels we have heard on high, sweetly singing o’er the plains
and the mountains in reply, echoing their joyous strains. Gloria in excelsis Deo.

Shepherds, why this jubilee? why your joyous strains prolong?
What the gladsome tidings be which inspire your heavenly song? Gloria in excelsis Deo.

Come to Bethlehem and see Him whose birth the angels sing;
come, adore on bended knee Christ the Lord, the newborn King. Gloria in excelsis Deo.

Joy to the World
Joy to the world, the Lord is come! Let earth receive her King.
Let every heart prepare Him room, and heaven and nature sing.

Joy to the earth, the Savior reigns, let men their songs employ;
while fields and floods, rocks, hills and plains repeat the sounding joy.

He rules the world with truth and grace, and makes the nations prove
The glories of His righteousness and wonders of His love.
TRANSLATIONS

**Hodie** [Latin chant]
Today Christ is born; today the Savior appears; 
today on earth the angels sing, the archangels announce, 
be exultant and say together: 
Glory to God in the Highest. Alleluia!

**This Little Babe** [Medieval English text]
This Little Babe so few days old, is come to rifle Satan's fold; 
All hell doth at his presence quake, though he himself for cold do shake; 
For in this weak unarmed wise the gates of hell he will surprise. 
With tears he fights and wins the field, His naked breast stands for a shield; 
His battering shot are babish cries, His arrows looks of weeping eyes, 
His martial ensigns Cold and Need, and feeble Flesh his warrior's steed. 
His camp is pitched in a stall, His bulwark but a broken wall; 
The crib his trench, haystalks his stakes; of shepherds he his muster makes; 
And thus, as sure his foe to wound, the angels' trumps alarum sound. 
My soul, with Christ join thou in fight; stick to the tents that he hath pight. 
Within his crib is surest ward; this little Babe will be thy guard. 
If thou wilt foil thy foes with joy, then flit not from this heavenly Boy.

**Hanerot Halalu**
These lights we kindle about the miracles and the wonders, 
about the salvations and the wars, that You did for our fathers in those days and that time. 
By the hands of your holy priests, in all the eight days of Hanukka these lights are holy.

**Il est ne** [French carol]
He is born, the divine child. Play the oboe and wind-pipes (accordion). 
He is born, the divine child. Let us sing of his accession. 
For more than four thousand years, we've been promised by the prophets, 
and we have waited for this happy time. 
A stable is his lodging, a bit of hay is his little bed, for a god such a humble thing. 
O Jesus, all powerful king, such a little child you are. O Jesus, rule completely over us.

**Wolcum Yole** [Medieval English text]
Wolcum, Wolcum, Wolcum be thou hevenè king, Wolcum Yole! 
Wolcum, born in one morning, Wolcum for whom we sall sing! 
Wolcum be ye, Stevene and Jon, Wolcum, Innocentes every one, 
Wolcum, Thomas marter one, Wolcum be ye, good Newe Yere, 
Wolcum, Twelfthe Day both in fere, Wolcum, seintes lefe and dere, 
Candelmesse, Quene of bliss, Wolcum bothe to more and lesse. 
Wolcum, Wolcum, Wolcum be ye that are here, Wolcum Yole, Wolcum alle and make good cheer, 
Wolcum alle another yere, Wolcum Yole, Wolcum!

**Deo Gracias** [Medieval English text]
Deo gracias! Deo gracias! [thanks be to God!] 
Adam lay ibounden, bounden in a bond; Four thousand winter thought he not too long. 
And all was for an appil, an appil that he tok, As clerkes finden written in their book. 
Ne had the appil take ben, the appil take ben, Ne hadde never our lady a ben hevene quene. 
Blessed be the time that appil take was. Therefore we moun singen. Deo gracias!
O Magnum mysterium [Responsorial chant from the Matins service for Christmas]
O great mystery, and wonderful sacrament,
that animals should see the new-born Lord, lying in a manger!
Blessed is the Virgin whose womb was worthy to bear Christ the Lord. Alleluia!

Gloria [first five lines of the Gloria movement of the Mass Ordinary]
Glory be to God on high, and on earth peace, good will towards men.
We praise thee, we bless thee, we worship thee, we glorify thee,
we give thanks to thee for thy great glory,

USA CONCERT CHOIR
Meghan Squier, rehearsal accompanist

<table>
<thead>
<tr>
<th>Soprano</th>
<th>Alto</th>
<th>Tenor</th>
<th>Bass</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Elizabeth Bemis</td>
<td>Jessica Canelora</td>
<td>Timothy Aguirre</td>
<td>Timothy Borland</td>
</tr>
<tr>
<td>Melody Brickhouse</td>
<td>Adrianna Cannelora</td>
<td>Jerad Bartimus</td>
<td>David Cobb</td>
</tr>
<tr>
<td>Rachel Docter</td>
<td>Courtney Day</td>
<td>Shannonorus</td>
<td>Edward Doyle</td>
</tr>
<tr>
<td>Kate Frazier</td>
<td>Jenni Dyess</td>
<td>Briggs-Pollard</td>
<td>Christopher Gaal</td>
</tr>
<tr>
<td>Mandy Green</td>
<td>Devan Fleming</td>
<td>Myles Garver</td>
<td>Ben Haas</td>
</tr>
<tr>
<td>Chia Ikehuna</td>
<td>Ty Frazier</td>
<td>Nathan Haynes</td>
<td>Ahmod Johnson</td>
</tr>
<tr>
<td>Alana Jones</td>
<td>Alex Gordnier</td>
<td>Colby Smith</td>
<td>Nicholas Lankster</td>
</tr>
<tr>
<td>Tracy Mank</td>
<td>Anna Henrikson</td>
<td>Jimmy Rogers</td>
<td>Richard Peacock</td>
</tr>
<tr>
<td>Rebecca Mitchell</td>
<td>Angela Jacka</td>
<td>Garrett Torbert</td>
<td>Salvatore San Filippo</td>
</tr>
<tr>
<td>Sarah Pace</td>
<td>Victoria Johnson</td>
<td>Dylan Yurco</td>
<td>Dawson Sellers</td>
</tr>
<tr>
<td>Sierra Quinnie</td>
<td>Karina Kemp</td>
<td></td>
<td>Joshua Vaughn</td>
</tr>
<tr>
<td>Melissa Singleton</td>
<td>Madi Kreamer</td>
<td></td>
<td>Chase West</td>
</tr>
<tr>
<td>Brianna Smith</td>
<td>Alicia Luttrell</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Erica Washington</td>
<td>Nathalie McCarty</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Rebecca Webb</td>
<td>Gabriela Merz</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Lauren Morrison</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Brittney Nowell</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Miesha Poellnitz</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Ashlyn Smith</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td></td>
<td>Meghan Squier</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

UNIVERSITY CHORALE
Jennifer Bemis, rehearsal accompanist

<table>
<thead>
<tr>
<th>Soprano</th>
<th>Alto</th>
<th>Tenor</th>
<th>Bass</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Elizabeth Bemis</td>
<td>Jenni Dyess</td>
<td>Myles Garver</td>
<td>Brent Nowell</td>
</tr>
<tr>
<td>Sarah Donovan</td>
<td>Morgan Gillum</td>
<td>Trey Head</td>
<td>Tyler Peterson</td>
</tr>
<tr>
<td>Kate Frazier</td>
<td>Amanda Green</td>
<td>Marcus Nobles</td>
<td>Joshua Vaughn</td>
</tr>
<tr>
<td>Tracy Mank</td>
<td>Anna Henrikson</td>
<td>Garrett Torbert</td>
<td>Chase West</td>
</tr>
<tr>
<td>Hayley Sim</td>
<td>Gabriela Merz</td>
<td>Dylan Yurco</td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Destiny Todd</td>
<td>Brittney Nowell</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Gulsum Turker Huber</td>
<td>Sarah Pace</td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
<tr>
<td>Erica Washington</td>
<td></td>
<td></td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>